

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 40 (1953)  
**Heft:** 10: Theaterfragen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

# STEINER

beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

# STEINER

## TEPPICHE LINOLEUM

- umfassende Auswahl
- unverbindliche Beratung
- interessante Preise

Mit Fachfragen ins Vertrauenshaus



# Hettinger

**Basel** Telefon (061) 248 71  
vis-à-vis Stadttheater  
**Zürich** Talacker 24, Tel. (051) 237786

Für moderne, formschöne Möbel

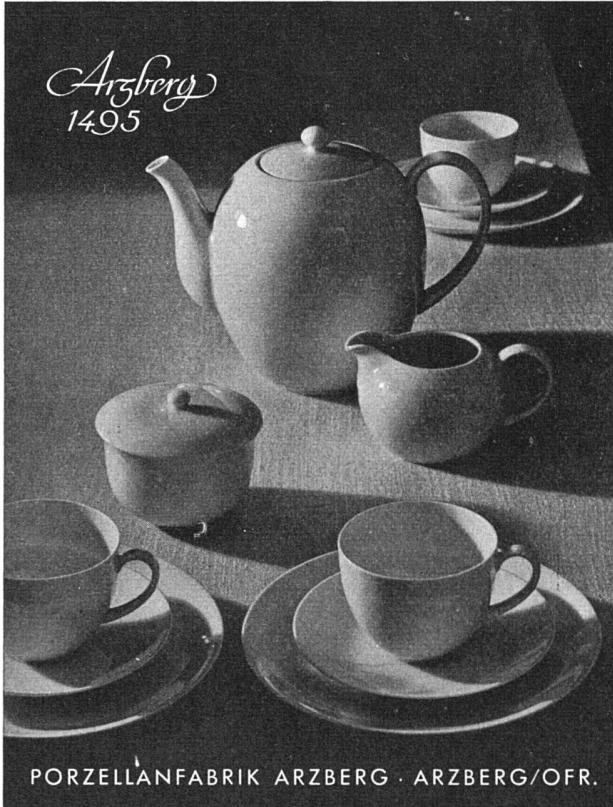
## Intérieur



Verlangen Sie Spezialofferte für ganze Einrichtungen

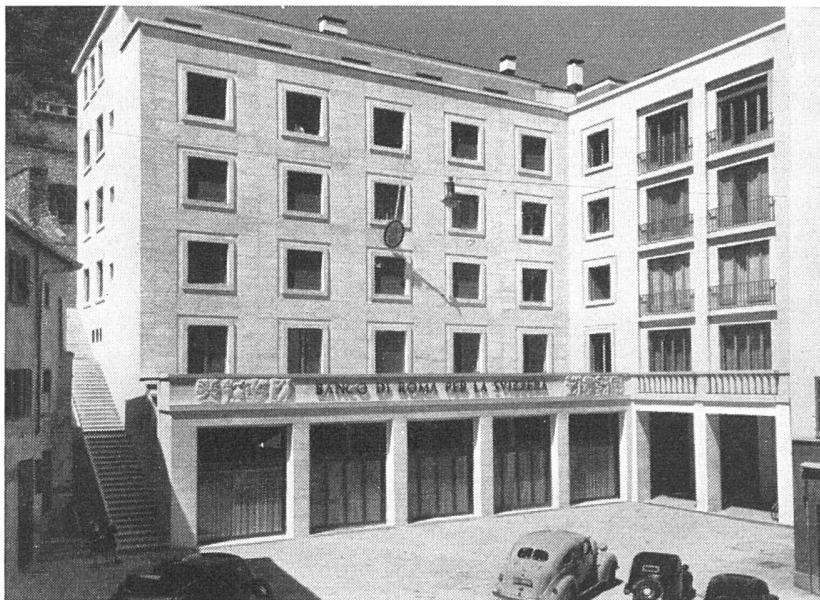
Unser neuer schwedischer  
Fauteuil Fr. 276.-

Basel Streitgasse 8 / Zürich Nüscherstrasse 31



erhältlich in den guten Geschäften

Bezugsnachweis durch KERAGRA G. m. b. H., Zürich



Banco di Roma  
per la Svizzera, Lugano

Grundwasser-, Ter-  
rasse- und Flach-  
dach-Isolierungen  
ca. 1900 m<sup>2</sup>

## ASPHALT-EMULSION AG. • ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66 - Postfach Zürich 23 - Löwenstraße 11



Theaterhalle

Korpus aus Novopan furniert



Die mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten von Novopan bieten dem Fachmann große Vorteile

Verlangen Sie unsere  
Techniker

## NOVOPAN AG. KLINGNAU

Telephon (056) 51335/36

**STAHLROHRMÖBEL**  
für das moderne Heim und Büro. Luftschutz-, Schul- und Krankenmöbel, etc.

BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG SISSACH  
VORMALS TH. BREUNLIN & CIE

**BES**

*d.brun*

**Neue, verdeckte «HANSCH»-Espagnolette**

Griff auch in Kugelform lieferbar mit unsichtbarer Schließzunge im Falz auf Mitte Flügelhöhe. Die Griffhöhe ist vom Mittelverschluß unabhängig. Dornmaß nur 10 mm, daher für eine minimale Mittelpartie verwendbar. Bei einflügiger Partie ohne Deckleiste montierbar.

Fabrikant:  
**Hans Schärer**  
Baubeschlägefahrik  
Rapperswil (Aargau)  
Telephon 064/3 42 69

**STEIB**

*Gepresste Profile*

J. & A. STEIB

BASEL 15

In den  
größten und wichtigsten  
Betrieben der Welt

**INDUSTRIEBÖDEN**  
**RICHNER & CIE. ZÜRICH**

DREIKÖNIGSTRASSE 21  
TELEFON (051) 23 32 75

**SIFRAG**

- Luft- und Wärmetechnik
- Klimaanlagen
- Raumlüftung Entnebelung
- Wärmluftheizung Gasschutz
- CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen
- Pneumatischer Transport
- Rohrpost

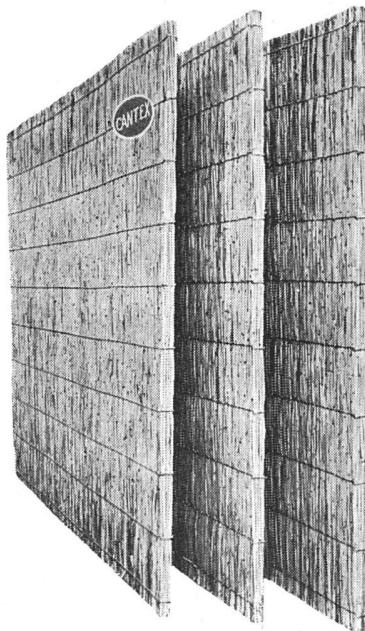
**SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBÜRO FREI AG**

BERN · BASEL · LAUSANNE · ZÜRICH

## «CANTEX»

### gepreßte Schilfrohrmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 × 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

Verwendung:  
Isolierung von Beton-decken, Flachdächern,  
Verkleidung von Mauerwerk, freihängende  
Decken, Unterlagsböden usw.

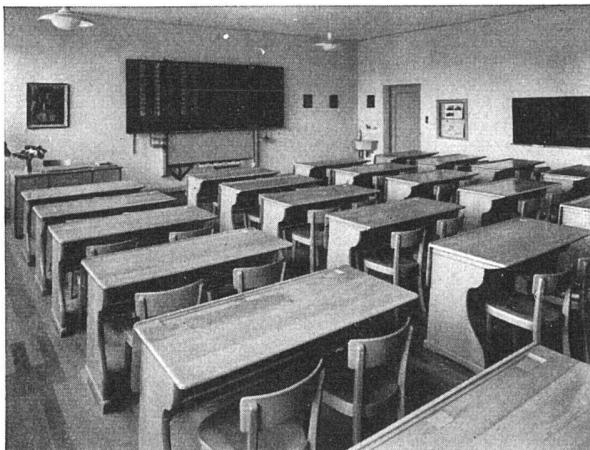
Alleinfabrikanten:

## VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe

Stampfenbach-Platz 1

Telephon (051) 28 43 63



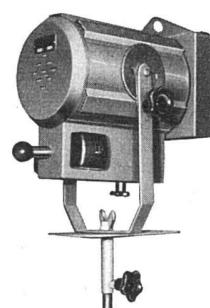
### Tische und Stühle

für Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Schulen,  
Kindergärten usw.

zählen zu unseren Spezialitäten

### F. TÜTSCH & CIE., Klingnau

Stuhl- und Tischfabrik · Tel. (056) 51017 u. 51018



Bühnen-Scheinwerfer

Bühnen-Stellwerke

Effekt-Apparate

modern und preiswert durch die Spezialfirma für  
Theater- und Effektbeleuchtungen



*W. u. L. Zimmermann*

Tel. (051) 911259

*Das Geschenk*

F Ü R D E N K U N S T F R E U N D

Im Verlag der  
Buchdruckerei Winterthur AG. ist erschienen

**WINTERTHURER  
KLEINMEISTER**

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Die im Formate 24 × 32 cm ausgegebene Publikation enthält 34 großenteils originalgroße Faksimilereproduktionen derschönsten Aquarelle und Zeichnungen von Winterthurer Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Im Mittelpunkte stehen die Werke der eigentlichen Kleinmeister JOHANN LUDWIG ABERLI, HEINRICH RIETER und JOHANN JAKOB BIEDERMANN, die vor allem in Bern tätig waren. Um sie gruppieren sich Blätter ihrer Zeitgenossen ANTON GRAFF, JOHANN ULRICH SCHELLENBERG und JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG. Ihnen voran geht FELIX MEYER, der Begründer der neueren schweizerischen Landschaftsmalerei und Vorläufer dieser blühenden Winterthurer Malerschule des 18. Jahrhunderts, und im beginnenden 19. Jahrhundert folgen noch EMANUEL STEINER und JOHANN CASPAR WEIDENMANN. – Die mitgrößter Sorgfalt reproduzierten Blätter stammen aus der graphischen Sammlung des Winterthurer Kunstmuseums, das den künstlerischen Nachlaß dieser meisten Maler und Zeichner besitzt; sie werden fast durchgehend zum ersten Male publiziert. In einem einführenden Text würdigt Dr. Heinz Keller, Konservator des Winterthurer Kunstmuseums, diese Meister und ihr Schaffen.

Bestellungen durch Ihre Buchhandlung oder direkt beim Verlag Buchdruckerei Winterthur AG.

BESTELLSCHEIN

Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur  
Postfach 210

Ich bestelle hiermit ein Exemplar der «Winterthurer Kleinmeister des 18. und frühen 19. Jahrhunderts» zum Preis von Fr. 50.– + Wust und Porto.

Unterschrift und Adresse des Bestellers:

---

---



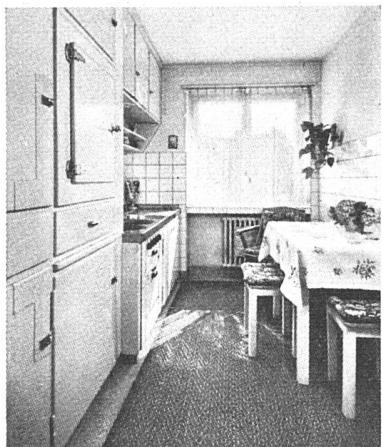
Unsere **Personen- und Waren-Aufzüge sowie Akten- und Speise-Lifts** haben sich bewährt!

**Aufzüge AG. Schaffhausen**

Telephon (053) 66107

Verlangen Sie den Besuch unseres Ingenieurs!





# Autofrigor

## ZENTRAL-KÜHLANLAGEN

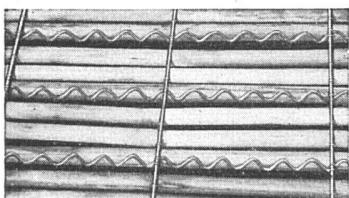
für den modernen Wohnungsbau

Autofrigor baute die erste Zentral-Kühlalanlage in der Schweiz, die noch heute, nach über 25 Jahren, ihren Dienst zur vollen Zufriedenheit ihres Besitzers versieht.

## AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473

Telephon (051) 481555



## «ALPHA» - Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**  
Tel. (073) 6 03 61



## JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

## ASPHALT-TILE + TERRAFLEX

## FLACHDACH & TERRASSENBAU AG. BERN

Marktgasse 37

Telephon (031) 2 39 89

**GENF:** Entreprise **GENEUX-DANCET S.A.**, 1, Rue du Stand

**LUGANO:** Fa. **CHRISTEN & TOBLER**, Via Trevano 7

**ZÜRICH:** Fa. **SPONAGEL & CIE.**, Sihlquai 139-143

**pavatex**

**Akustikplatten Duro gelocht** mit Hartplatten-Sichtfläche für Turnhallen, Spitäler, usw.

Pavatex AG Cham Telefon 042 6 11 25

# DEXION WINKEL

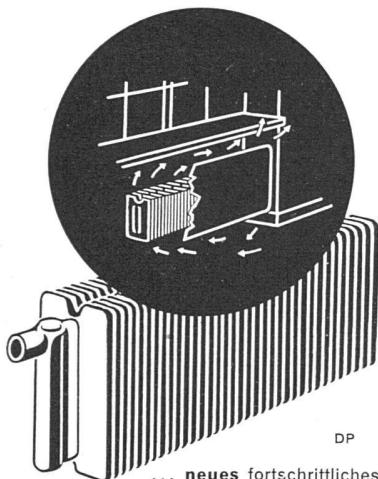


Ein Winkel erobert die Welt. Über 20 Millionen Meter Dexion in der ganzen Welt in Betrieb. Fast  $\frac{3}{4}$  Million Meter in der Schweiz in kurzer Zeit verkauft. Jeder Dexion-Käufer ist begeistert. Für Lager, Magazin, Labor, Werkstatt, Büro usw. gibt es nichts Besseres. Dexion ist einfach, nicht teuer, solid, zweckmäßig. Nie ein Verlust. Sie können selbst in einer Stunde den größten Schrank oder Tisch bauen. Verlangen Sie sofort Spezialprospekt, Photo sowie Referenzen.

FORSTER & CO. DREISPITZ BASEL 18 TELEPHON (061) 524 68



## Thermitor KONVEKTIONS-HEIZUNG



DP

... neues fortschrittliches Heizsystem ... für günstigere Anlage- und Betriebskosten ... raschere Heizwirkung ... tausendfach bewährt! Prospekte und Auskunft durch

**LUFINA BASEL**

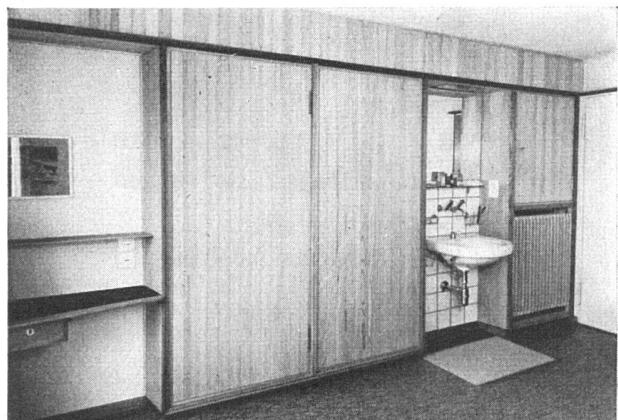
Aeschengraben 22      Telephon (061) 221914  
Installation durch qualifizierte Heizungsfirme

VERwo

Stahlfenster mit Spezialprofilen

Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei

Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/27208



UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft  
Zürich**      Telephon 33 77 85 - Grubenstraße 27

**m+h**

Guss- und Walzaspalhbeläge

**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Strassenbauunternehmung

## Warnung

In der letzten Zeit werden phantastische Zahlen herumgeboten über die Brennstoffersparnisse bei Deckenheizungen. Die Praxis hat jedoch in vielen Fällen bewiesen, daß nicht einmal die theoretisch errechneten Zahlen über Brennstoffersparnisse der Wirklichkeit standhalten. Es hat sich herausgestellt, daß in vielen Fällen die Deckenheizung **mehr** Betriebskosten verursacht als eine Zentralheizung mit Radiatoren. Sicher und unbestritten aber ist, daß eine gute Deckenheizung in der Erstellung mindestens 20 % mehr kostet und daß sie sich rasch wechselnden Außentemperaturen nicht anzupassen vermag. Da eine Zentralheizung nicht wie ein Damenhut ausgewechselt werden kann, so seien Interessenten vor leichtfertigen Behauptungen gewarnt. Eine Deckenheizung sollte nur einer Firma zur Ausführung übergeben werden, die die Wahrheit ihrer Behauptungen durch ihre finanzielle Stärke zu garantieren vermag.

**IDEAL-Standard AG DULLIKEN**

### Sicherungs-Ersatz nicht mehr nötig!

**Nie mehr im Dunkeln sitzen!**

**Keine Sicherungen mehr kaufen!**

Der neue kleine STOTZ-Leitungsschutzschalter (mit Klein- und Normalgewinde) lässt sich anstelle von gewöhnlichen Schmelzsicherungen in bestehende Elemente einschrauben.

Bei Kurzschlägen und Überlastungen schaltet „STOTZ“ automatisch aus. Nach Behebung der Störungsursache den Knopf A einfach wieder eindrücken, und Ihre Anlagen funktionieren wieder!

**STOTZ-Leitungsschutzschalter**

**STOTZ-Leitungsschutzschalter in Stöpselform sind bei jedem Elektroinstallateur erhältlich und tragen das Qualitätszeichen des SEV.**

**A. WIDMER AG.**  
Elektrotechn. Erzeugnisse  
Talacker 35 ZÜRICH  
Tel. (051) 23 03 11

**AWAG**

**GABS**

Hängeregistratur  
für Zeichnungen und Pläne

Das einzige neuzeitliche und wirtschaftliche System für die Registrierung und Archivierung von großformatigen Akten  
Verlangen Sie Prospekt und Beratung

**GABS AG. Wallisellen**  
Telephon (051) 93 25 93

# Frank Lloyd Wright

60 Jahre lebendige Architektur

## EIN BILDBERICHT

herausgegeben von Werner M. Moser  
Architekt BSA/SIA, Zürich

Das Werk umfaßt 100 Seiten mit 160 Illustrationen, wovon zum Teil doppelseitige Vierfarbenbilder.

Preis sFr. 16.- + Porto. Zu beziehen in allen guten Buchhandlungen sowie beim WERK-Verlag in Winterthur.

Für Deutschland hat der Hermann Rinn-Verlag, München, Wittelsbacherplatz 2, Verlag und Auslieferung übernommen. Bezugspreis für Deutschland DM 16.-.

## BESTELLSCHEIN

Der Unterzeichnende bestellt \_\_\_\_\_ Exemplar  
Sonderpublikation

FRANK LLOYD WRIGHT  
*60 Jahre lebendige Architektur*

und ersucht um Zustellung an untenstehende  
Adresse.

Name und Vorname

Genaue Adresse

Unterschrift:

3

Fluoreszenz-Leuchten

Tel. 056 3111

Fluoreszenz-Beleuchtung für Verkehr, Industrie und Gewerbe

B.A.G. Bronzewarenfabrik A.G. Turgi

*Letzte Hand anlegen,*  
heißt nicht nur, den Gesetzen der Ästhetik Rechnung tragen.  
*In Jahrzehnten noch*  
soll ein guter Anstrich der zerstörenden Kraft  
des Wetters Einhalt gebieten.

X

**KEIM - FARBEN**  
haben alle wertvollen Eigenschaften, die von einem  
Außen- und Innenanstrich erwartet werden können.  
Alleinvertrieb für die Schweiz:  
**Heinrich Wagner & Co, Zürich 48**  
Telephon (051) 52 44 14/15

**TRAVERS**  
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

**TL**

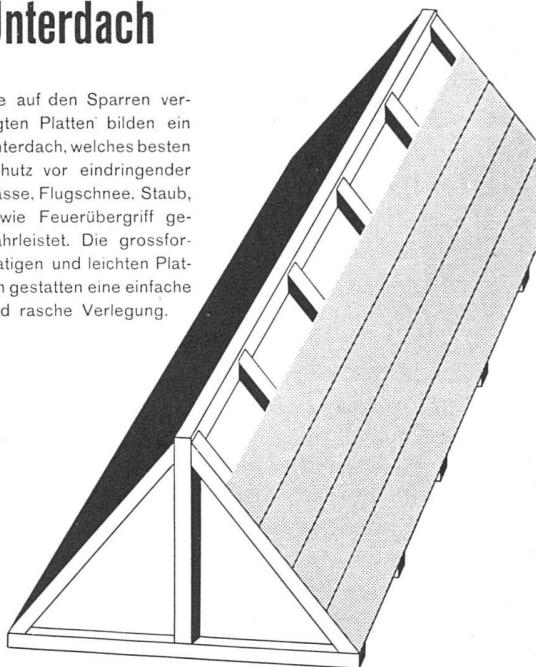
**STEINZEUG-BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE PRODUKTE**

**TONWERK LAUSEN AG**

## Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



**Eternit**

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

**Winterthur UNFALL**  
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**Wir leisten Kaution  
an Ihrer Stelle  
durch unsere**

**Baugarantie-Versicherung**

Auskunft und Offerten  
durch unsere Geschäftsstellen

**GRANUM**

**GRANUM-ÖFEN**  
sind für feste und flüssige Brennstoffe  
in über 30 Größen und Ausführungen  
lieferbar. Verlangen Sie unseren Katalog

**GRANUM S. A. NEUCHATEL**  
AVENUE ROUSSEAU 5 TÉL. (038) 5 34 87

# Klinker

Die schönsten und besten  
in frohen Farbtönen,  
geflammt und in vielen Formaten, liefert

**A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen**



**DECKEN-EINBAUSTRAHLER**

Nr. 12 706 (Muster geschützt)

beleuchten Gegenstände im Schaufenster oder im Verkaufsraum, die in ein besonders gutes Licht gehören.



**KARL GYSIN & CO BASEL**

FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN

Lothringerstraße 30    Telephon (061) 237864

Dépôt de Genève:

Rue de Carouge 59    Téléphone (022) 41445



Verkleidungsplatten  
Treppen, geschliffen  
Steinhauerarbeiten,  
in den üblichen Ausführungen

**Otto Mayer**

Kunststeinfabrik  
Kies- und Terrazzowerk



Kunststeinsande  
in allen Farben  
Kompostsilos OM  
Kaminhüte OM  
Bahnanschluß

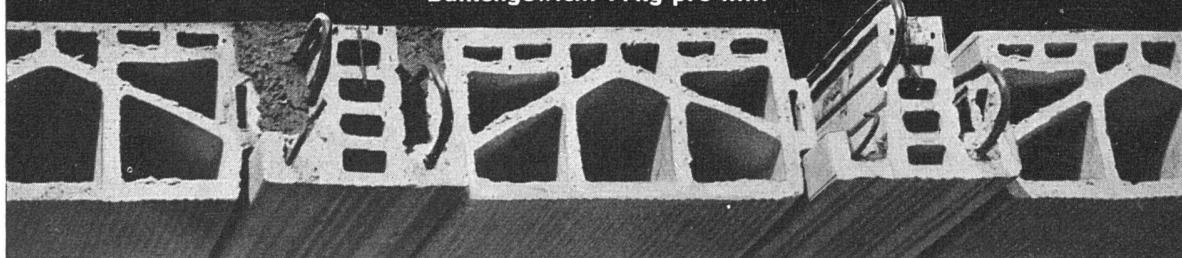
**Bürglen** Tel. (072) 54201

**Doppeldecke** BALKEN

ganz aus gebrannten Tonelementen mit vorfabrizierten armierten Balken  
Balkengewicht 14 kg pro lfm.

**W. LORETZ BERN**

Gutenbergstr. 7 . Tel. (031) 3 40 83



# Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten  
Treppenbau / Reparaturen

ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92



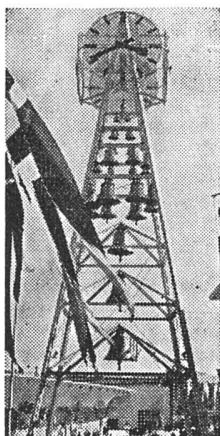
## SCHWEIZ. LICHTPAUSANSTALTEN AG ZÜRICH

vorm. Hatt & Co.

Telephon (051) 26 96 28

Weinbergstraße 22

Lichtpausen • Plandruck • Photokopie • Zinkdruck



Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939

# 60 Jahre

ERFAHRUNG  
QUALITÄT  
ERFOLG

Bedachungs- u. Bausoliermaterial  
Chem.-Bautechn. Produkte

DACHPAPPENFABRIK  
ZÜRICH 46

# SÜSSMANN

TEL. (051) 46 9104

Einmalige Gelegenheit für **Architekten oder Bau-  
fachmann!**

**Bestangesehene Baufirma** der Ostschweiz ver-  
kaufte umständehalber vollbeschäftigte

### Holzbauwerk

(Zimmerei, Schreinerei, Glaserei)

Neuzeitlicher Maschinenpark. Neueres präsentables  
Wohnhaus mit 8 Zimmern. Genügend laufende  
Aufträge. Einführung in Spezialbauweise. Nach-  
gewiesener Umsatz über Fr. 900 000.— Preis  
Fr. 140 000.—, Anzahlung mindestens Fr. 40 000.—  
Offerte unter Chiffre D 67339 G an Publicitas  
St. Gallen.

### Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teer-  
freie Dachpappe «Beccoid», As-  
phaltisolierplatte «Beccoplast» mit  
Juteeinlage, Klebemassen durch

### Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung



## GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel –  
Urner Granit

M. ANTONINI & CO., BELLINZONA  
Schweizerische Granitwerke Gegründet 1865

# WERK

SCHWEIZERISCHE ARCHITEKTUR-  
UND KUNSTZEITSCHRIFT

kann in folgenden Ländern im

## Postabonnementsverkehr

abonniert, bestellt und in der Währung des  
Landes bezahlt werden:

BELGIEN, DÄNEMARK, DEUTSCHLAND  
(West-Zone), FINNLAND, HOLLAND, ITA-  
LIEN, LUXEMBURG, MAROKKO (Franz.  
Kolonie mit Ausschluß der span. Zone),  
NORWEGEN, ÖSTERREICH, PORTUGAL,  
SCHWEDEN, VATIKANSTAAT

Abonnementspreis:

Auslands-Abonnement für 12 Monate sFr. 45.-

VERLAG «WERK» WINTERTHUR

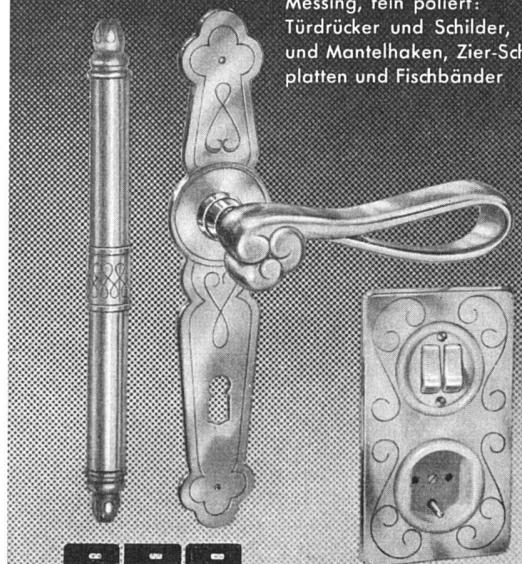
Postfach 210

## Neuzeitliche Beschläge

für den Innenausbau

Ausschnitt aus unserem reichhal-  
tigen Lieferungsprogramm

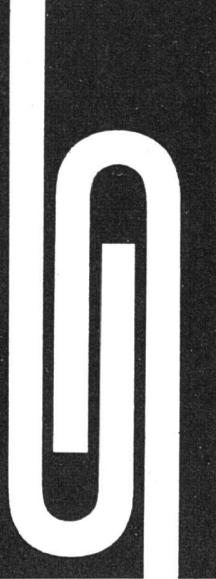
Gediegene Zierbeschläge in  
Messing, fein poliert:  
Türdrücker und Schilder, Hut-  
und Mantelhaken, Zier-Schalter-  
platten und Fischbänder



PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52  
LANDHUSWEG 6/8 TELEFON (051) 46 70 33  
WERKZEUGE BESCHLÄGE / OUTILLAGE FERREMENTS

Immer wieder beweist  
unsere Firma ihre  
Leistungsfähigkeit:

- 1926 Bahnhof Enge
- 1936 Grossmünsterturm
- 1939 Kongresshaus
- 1948 Fraumünsterturm
- 1950 Kantonsspital Zürich
- 1952 Flughafen Kloten

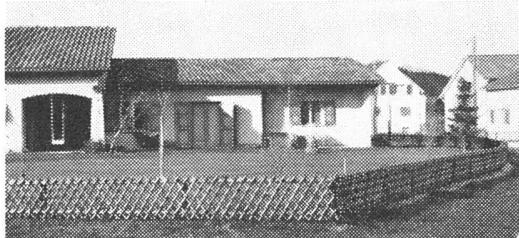


JAKOB SCHERRER SÖHNE

Spenglerei Zürich 2  
Allmendstr. 7  
Tel. 051/25 79 80

# Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieladen  
**J-Sum**  
Rolladenfabrik Olten



**Zaunfabrik** Zürich Tel. (051) 26 28 45  
**Müller & Co.** Winterthur Tel. (052) 213 85  
**Löhningen** St. Gallen Tel. (071) 253 86  
**Basel** Basel Tel. (061) 23 42 68

Monatszeitschrift für Architektur und Wohnkultur  
sucht literarisch befähigten, erfahrenen

## Architekten

zur fachgemäßen Beantwortung von Anfragen aus dem Leserkreis und zur Abfassung von redaktionellen Beiträgen, ev. mit Skizzen, welche bautechnische Probleme als Hinweis für Bauinteressenten behandeln. Gedacht ist freizeitliche Mitarbeit ohne regelmäßige bindende Verpflichtung. Gutes Honorar.

Zuschriften unter Chiffre Z.V. 7832 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**Einladung** zur freien  
Besichtigung der permanenten

## Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstr. 9 (Börsenbloc, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 27 38 26

Über 900 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

## Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30–12.30 und 13.30–18.30  
Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen

## Model-Artho

**Bauschreinerei**  
**Möbelfabrik**  
**Innenausbau**

Zürich 7 Zeltweg 40 Telephon (051) 32 03 19

## HEINRICH LIER

Heizungsingenieur SIA

Zürich 4

## HEIZUNG UND LÜFTUNG

Projektierung und Ausführungen  
von Heizungs- und Lüftungsanlagen  
aller Systeme

Ia Referenzen · Jahrzehntelange Erfahrungen

Für Fabriken, Büros, Verkaufslokale, Schauenster, Schulen, Kirchen,  
Sportplätze und Anstrahlungen erweisen sich

## ZEISS-Spiegelleuchten

immer als vorteilhaft.

Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungsprojekte, auch für **Fluoreszenzbeleuchtung**, von uns ausarbeiten.



Telephon (061) 3 16 87 - Kannenfeldstraße 22

## SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**

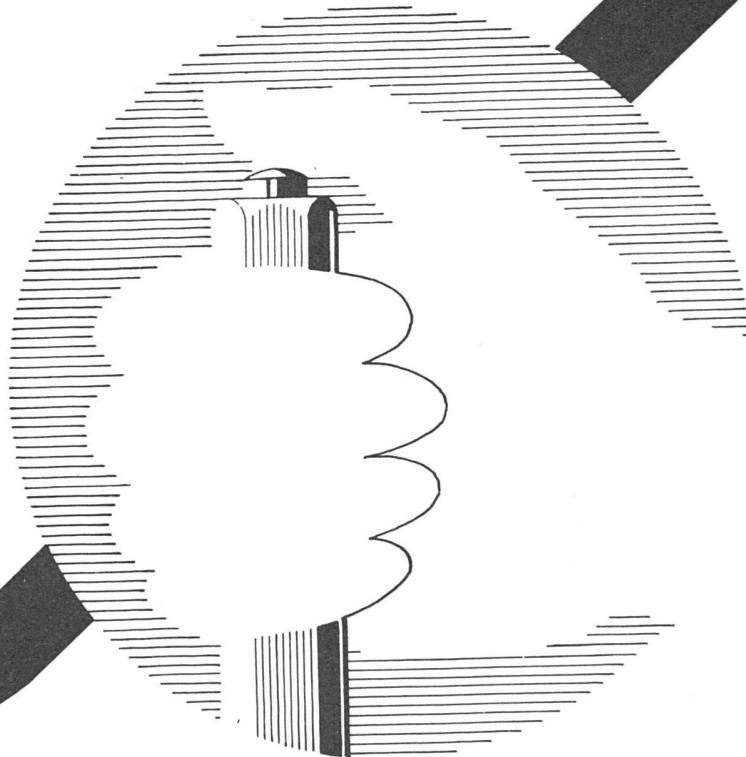


**ES GIBT VIELE BLEISTIFTE  
ES GIBT WENIG GUTE BLEISTIFTE  
ES GIBT NUR EINEN EINZIGEN**

**KOH-I-NOOR VERSATIL**

den erstklassigen Klemmstift

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



**LIGNA** AG.

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA - TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

Aktiengesellschaft

# Hunziker & Cie

## Tonwerk Döttingen



**LFL-Pfannen-Kremper K 21**